Modification du paradigme de l'immigration chez deux romanciers africains francophones

Frédéric Akomian MOBIO
Université Peleforo Gon Coulibaly
ORCID iD: 0000-0002-5967-8137
mobiofredy@yahoo.fr

Résumé

Depuis les années 1990, l'on assiste à une résurgence de la thématique de l'écriture de l'immigration dans le roman africain francophone. Cette situation va conduire certains critiques littéraires à évoquer les concepts de migritudes et d'écriture migrante. D'origine africaine, les écrivains de cette tendance littéraire vont mettre en évidence à travers leur style, ce nouveau paradigme de l'immigration. Sous quel angle l'appréhender ? Pour répondre, le présent article va examiner le concept de l'écriture migrante et sa manifestation dans deux romans africains : *Christelle ou le destin d'une esclave sexuelle*(2017) de Patricia HOURRA: *Le labyrinthe des naufragés* (2022) de Demond Jean Quentin YARD. Dans leurs œuvres respectives, ces écrivains indiquent à la fois que l'immigration est le résultat de l'esclavage sexuel des Africaines dans l'Hexagone et que le chemin de l'immigration clandestine vers l'eldorado européen se solde par un naufrage en méditerranée.

Mots clés : écriture migrante, nouveau paradigme, naufrage, esclavage sexuel.

Abstract

Since the 1990s, there has been a resurgence of the theme of immigration writing in Francophone African novels. This situation has led some literary critics to evoke the concepts of migritudes and migrant writing. Writers of African origin belonging to this literary trend highlight this new paradigm of immigration through their style. How should we approach this? To answer this question, this article will examine the concept of migrant writing and its manifestation in two African novels: *Christelle ou le destin d'une esclave sexuelle* (*Christelle or the Fate of a Sex Slave)* (2017) by Patricia HOURRA and *Le labyrinthe des naufragés* (*The Labyrinth of Shipwrecked Souls*) (2022) by Demond Jean Quentin YARD. In their respective works, these writer sindicate both that immigration is the result of the sexual lavery of African women in France and that the path of illegal immigration to the European El Dorado ends in shipwreck in the Mediterranean.

Keywords: migrant writing, new paradigm, shipwreck, sexuals lavery.

Introduction

Selon les nouvelles données de l'Organisation Internationale pour la Migration (OIM), l'année 2024 a enregistré au moins 8.938 personnes décédées sur les routes migratoires dans le monde (https://www.iom.int/fr/news/). Face à ce phénomène jugé très alarmant, les romanciers d'Afrique subsahariens abordent ce sujet à travers leurs récits par la mise en relief des parcours des migrants autour de plusieurs facteurs : les causes de l'immigration, les difficultés d'intégration du migrant dans le pays d'accueil et le plus souvent le partage de leurs expériences migratoires. Dans cette optique, l'on perçoit déjà dans les œuvres des premiers écrivains africains à l'instar de *Climbié, Kocoumbo, l'etudiant noir* une écriture migrante centrée sur la description de la situation de l'immigré depuis l'extérieur.

Au plan littéraire africain, *« certains analystes estiment, cependant, que la thématique de l'immigration en France des auteurs ou certains de leurs personnages n'est pas nouvelle dans le roman… le paradigme de l'immigration a toujours existé dans cette littérature »* (Adama COULIBALY, 2015).À partir des années 1990, Ce paradigme va se renouveler à travers des écrivains tels que Calixte Beyala, FatouDiome ou encore Samy Tchak, vivant en Europe, aux Etats-Unis ou hors des territoires d'Afrique. Cette génération d'écrivains va mettre en évidence leurs expériences de migrants en occident tout en renouvelant le sens du paradigme de l'immigration de l'exil, de l'identité ou de l'écriture migrante.

A partir des années 2000, ce paradigme de l'immigration s'est modifié chez plusieurs romanciers africains Et dans le cadre de ce travail, deux romans africains de cette génération vont constituer le corpus. Il s'agit du roman *Christelle ou le destin d'une esclave sexuelle* (2017) de Patricia Hourra et de l'œuvre *Le labyrinthe des naufragés*(2022) de Demond Jean Quentin Yard. Ces deux romanciers définissent l'esclavage sexuel des Africaines dans l'Hexagone comme le résultat de l'immigration clandestine ou illégale et mettent en garde contre le chemin de l'immigration clandestine vers l'eldorado européen qui se solde par des naufrages en méditerranée.L'objectif de cette étude est de montrer comment les questions de modification de paradigme de l'immigration des années 2000 prennent forme dans ces deux romans.

La réflexion doit répondre aux questions suivantes : comment se dessinent le renouvellement du paradigme de l'immigration des années 2000 dans le roman africain ? Quelles sont les motivations de départ du migrant ? Comment se manifeste le parcours du migrant vers le pays d'accueil ? Quels messages véhiculent ces deux auteurs ?

Pour conduire cet article, la narratologie et la sociocritique vont être convoquées pour étudier la narration et les personnages du paradigme de l'immigration, faire ressortir les effets de sens et dégager l'idéologie de ces romans et de leurs auteurs. Ainsi, l'on va tenter de faire la description de la situation du migrant dans le pays d'origine et de montrer le résultat de son parcours dans son lieu d'accueil.

Numéros 10 & 11, décembre 2025
N: 978-2-9553416-05 - EAN: 9782955341605, © www.revuesonguiri-upgc.org

1. Situation du migrant dans le pays d'origine

Cette partie de l'étude a pour objectif de questionner les motivations de départ pour l'Europe des personnages des romans africains du paradigme de l'immigration. L'analyse de la motivation à la migration prendra appui sur les réflexions de GuiliohMerlain, VokengNgnintedem et Romuald Valentin NkoudaSopgui (2020) et celle de Zakaria SOUMARE (2018). Ces auteurs situent les deux causes principales de la migration dans le roman du paradigme de l'immigration ente termes de causes psychologiques et causes économiques. Les premières renvoient à l'idée d'une force invisible ou d'un désir qui pousse le personnage des romans de la migration à changer d'horizons ou à découvrir un ailleurs meilleur pressant. S'agissant des causes économiques, elles laissent entrevoir les conditions sociales, politiques ou religieuses susceptibles d'influencer le départ d'un ailleurs meilleur pour les personnages des romans de la migration ou de l'immigration.

1.1 Fascination et motivation pour l'immigration

La littérature romanesque inspirée par le phénomène migratoire d'Afrique subsaharienne vers l'Europe a été un thème d'écriture pour les romanciers de la première génération. En analysant les productions romanesques de ce période, plusieurs raisons semblent motiver le départ des personnages pour la France ou l'Europe. Et la motivation la plus récurrente est la fascination pour la ville de Paris ou pour la puissance militaire coloniale française. La fascination venant du verbe fasciner « signifie attirer, magie, plaire » (p.255). Dans le Roman *Force Bonté* (1926) de l'auteur Bakary Diallo, Fasciné par la puissance coloniale Française le personnage de Bakary Diallo s'engage dans l'armée française pour devenir l'interprète des troupes Sénégalaises en France. L'attirance irrésistible ou la magie de la ville de Paris va être la seconde raison ayant milité pour le départ du personnage africain. Avec *Kocoumbo l'étudiant noir* (1961) de Gérard Aké Loba, cet attrait du personnage pour la ville de Paris révèle un caractère d'envoûtement, d'emprise irrésistible à telle enseigne que pour le personnage de Kocoumbo, *« Il n'y avait plus que Paris dans son cœur. … Le jeune homme arriva ainsi à se persuader… dans l'ensemble Paris s'apprêtait à le recevoir. … Se considérant déjà comme un étranger, il ne se mêlait plus ni aux uns ni aux autres … la pile de catalogues des grands magasins de Paris qui lui servait d'oreiller »*. (Aké Loba, pp. 30-32). L'origine de cet amour démesuré pour la ville lumière de Paris est véritablement le fruit de la lecture des manuels scolaires de l'élève Kocoumbo.

Comme développé plus haut, la passion pour la puissance militaire française et pour la ville de Paris s'érige en motivations des personnages des romans de la première génération pour Paris, France ou l'Europe. A partir des années 1990 avec le renouvellement de l'écriture du paradigme de l'immigration, c'est la situation socio-économique, politique et religieuse des pays d'origine qui vont conduire des personnages romanesques africain à la migration.

Numéros 10 & 11, décembre 2025
N: 978-2-9553416-05 - EAN: 9782955341605, © www.revuesonguiri-upgc.org

1.2 Pauvreté, défaillance politique, religion et la migration

Dans ce contexte représenté par les romans de Patricia Hourra et Demond Jean Quintin Yard l'atmosphère sociale est caractérisée par la pauvreté, l'atmosphère politique se lit à travers la mauvaise gouvernance, d'insécurité, de l'atmosphère religieux à travers l'évangile d'invitation au voyage.

S'agissant des romans du corpus à savoir *Christelle ou le destin d'une esclave sexuelle* (2017) de Patricia Hourra et de l'œuvre *Le labyrinthe des naufragés* (2022) de Demond Jean Quentin Yard, l'on va interroger les situations de pauvreté du migrant dans les pays d'accueils.

La situation de pauvreté dans laquelle vivent les personnages des romans africains de la migration a développé un imaginaire social faisant de l'Ailleurs un Eldorado et de la migration l'une des voies privilégiées de survie, de la réussite individuelle, familiale et de la promotion sociale. Cette jeune femme va mieux faire la description de la pauvreté dans laquelle elle se trouve : *« Regardez-moi, je suis issue d'une famille au sein de laquelle il n'était même pas évident d'avoir un seul repas par jour, alors ne parlons pas de vêtements ou quelques autres artifices. J'ai connu l'humiliation de la misère. J'ai connu la douleur des privations »*. (Patricia HOURRA, p.78). Malgré sa beauté, le personnage de Christelle n'échappe pas à la précarité ou à la misère à telle enseigne qu'elle emploie l'effet d'insistance « regardez-moi bien » pour dire que les apparences sont trompeuses et de mettre en lumière que la misère n'épargne pas la beauté.

La pauvreté est un frein véritable à la satisfaction des besoins élémentaires à savoir se nourrir, se loger décemment et se vêtir chez les personnages du roman de la migration. Le personnage Christelle Tapé qui vit dans un quartier précaire, va faire la rencontre d'un français du nom de Robert Masson. Le personnage livre ici les raisons du mariage rapide avec ce touriste français :

> Masson est entré dans ma vie et cinq mois à peine après cette rencontre, nous célébrions notre union devant parents et amis. Il était comme un cadeau du ciel. J'étais comblée, je vivais dans l'opulence et le bonheur malgré la misère chronique de mes parents…Moi la pauvre fille, qui avait passé son enfance etamorcé sa jeunesse dans le quartier malfamé de Cocody-Gobelet avec mes parents pour qui la misère était le quotidien…j'étais la réussite de ma famille, sa victoire sur sa pauvreté et son corollaire d'humiliations et autres désagréments. (Patricia HOURRA, pp.11-12).

En visite dans le pays de Christelle, le français Robert Masson devra retourner en France avec son épouse. Cet extrait révèle que c'est le départ du personnage de Christelle pour la France avec son nouvel époux qui va mettre fin à la pauvreté de cette dernière ainsi que sa famille. Migrer pour la France est le symbole du bonheur et de l'opulence pour Christelle Tapé. Epouser un français c'est vivre dans l'Eldorado et c'est une source pour s'occuper de sa famille pour la migrante. C'est pourquoi dès leur arrivée en France, Robert Masson s'occupe de la famille de Christelle en envoyant de l'argent mensuellement afin de leur permettre de survivre à la pauvreté *: « Chaque mois, je fais parvenir 100 euros à ta putain de mère et je suis hyper généreux »* (Patricia HOURRA, p.50).

Le roman *Le labyrinthe des naufragés* (2022) de Demond Jean Quentin YARD met en lumière une atmosphère politique défaillante comme facteur de migration des personnages du

N: 978-2-9553416-05 - EAN: 9782955341605, © www.revuesonguiri-upgc.org

récit. Il s'agit de la mauvaise gouvernance avec son corollaire de corruption et de manque d'emploi pour les jeunes. Dans le roman Le labyrinthe des naufragés, le chapitre 6 intitulé *« Quand la mauvaise gouvernance est source d'exil »,* met en évidence un système de corruption pour le concours de la fonction publique, entravant ainsi les chances de succès de nombreux jeunes diplômés à l'instar de Kopoin d'accéder à des emplois décents. Face à cette situation, le personnage principal de Kopoin, jeune diplômé va seulement se contenter de petits métiers comme blanchisseur ou vendeur d'attiéké au thon frit communément appelé « garba » :

> Les concours de la fonction publique étaient devenus depuis bien longtemps, une foire au plus offrant, ou tout se négociait sonnant et trébuchant, rubis sur ongle. Si vous voulez être admis à un concours, il faut tout payer. Il ne s'agit pas seulement des frais et taxes légales perçues par l'Etat. Il faut également passer à la caisse auprès de nombreux rabatteurs, démarcheurs et autres intermédiaires, de représentants d'officines ayant pigeon sur rue, vous promettant de vous faire rentrer dans le saint des saints et vous permettre par conséquent, de décrocher le saint graal, qu'est devenu le concours de la fonction publique. (Demond Jean Quentin YARD, p.211).

Cette situation de corruption est très bien organisée, les décideurs dont la signature définissait les admis au concours se mettaient en retrait tout en laissant des intermédiaires afin de protéger leurs intérêts et leurs réputations. A travers cet extrait, l'auteur révèle la défaillance politique de l'Etat qui ne crée pas des conditions d'emplois par l'investissement dans le privé pour les jeunes diplômés. Face à ce manque, ces jeunes diplômés se trouvent confrontés à un seul choix : la fonction publique. Dans ces conditions, que les concours de la fonction publique s'assimilent à une vente aux enchères ou à un marché de bourses. Malgré les maigres ressources de ses petits métiers, le personnage Kopoin va faire des économies en vue de passer un concours d'entrée dans cette fonction publique afin d'obtenir un emploi véritable pour vivre dans une situation décente. Malheureusement, sa tentative de devenir fonctionnaire va se solder par un échec au concours de la fonction publique. Face à cet échec, Kopoin va demander la restitution de ses économies à son démarcheur pour ledit concours. Mais il va se heurter à une réponse savamment préparée et à un grand stratagème de ce dernier :

> Mon frère, quand tu joues au jeu de la corruption, on évite de crier sur tous les toits. Tu as joué, tu as perdu. Si la corruption est passible de sanctions, le corrupteur ne l'en est pas moins. Calme-toi et reviens l'année prochaine. Je te fais d'ailleurs une fleur en ne te réclamant rien pout ta prochaine tentative… - D'ailleurs continua-t-il, tu devrais voir un bon pasteur, car j'ai l'impression que quelqu'un est assis sur ta chance. J'ai en effet tout essayé et les choses étaient en de très bonnes voies. Ton nom était jusqu'au dernier jour sur la liste des admis et puis ils sont venus le barrer...les sorciers de ta famille… ils sont très puissant pour réussir à s'introduire dans le tiroir fermé à double tour du directeur du concours afin d'en modifier les résultats. (Demond Jean Quentin YARD, pp.216-217).

Dans cet extrait, Kopoin, le personnage principal se retrouve dans un dilemme entre perte de ses économies pour survivre et problème spirituel orchestré par les sorciers de la famille. La mauvaise gouvernance va engendrer le manque d'emploi chez les jeunes diplômés. Et cette situation va conduire certains personnages comme Kopoin à migrer pour l'Europe en traversant la méditerranée avec des embarcations de fortune.

Outre la pauvreté et le manque d'emploi du pays d'origine des migrants, la religion (les pasteurs évangélistes) va pousser les personnages à quitter leur pays d'origine pour migrer vers un eldorado ou pays d'accueil.

N: 978-2-9553416-05 - EAN: 9782955341605, © www.revuesonguiri-upgc.org

La religion comme cause de l'immigration des personnages vers l'Europe s'illustre dans l'œuvre Le labyrinthe des naufragés (2022) de Demond Jean Quentin Yard à travers le chapitre 8 intitulé « L'évangile du voyage». Dans ce roman l'on assiste à la montée en puissance des pasteurs dans la société par le prêche de l'évangile de la prospérité. Il faut y ajouter les prières collectives des visions d'onctions de voyages pour leurs fidèles, à l'instar de Kopoin et qui va décider d'entreprendre son voyage pour l'Europe en passant par la méditerranée avec des embarcations de fortunes. Ayant échoué au concours de la fonction publique, ayant perdu toutes ses économies et ayant perdu la résidence universitaire avec tous ses avantages, Kopoin va sombrer dans la dépression à telle enseigne qu'il va se retrouver à parler seul dans la rue comme un fou. Aussi, après plusieurs tentatives d'échecs de demandes de visas à l'ambassade, le personnage principal va se retrouver devant une assemblée de prières prophétiques organisées par un pasteur avec l'onction de voyage au menu :

> Les fidèles se mettaient en file, puis passaient à tour de rôle devant le pasteur qui priait, pour que ladite onction se réalise. Kopoin se mit dans la file de l'onction de voyage, convaincu, après ses multiples déboires, de ne plus avoir aucun avenir dans le pays.Kopoin avait été également troublé par les nombreux témoignages en direct au téléphone, mis sur scène durant la veillée de prières, des fidèles qui auraient réussir à aller en Europe…Ainsi, depuis ce jour, était né le désir de voyager pour joindre l'autre rive de la méditerranée nord, ce «Bengue» tant chéri et rêvé par une jeunesse en quête d'une nouvelle vie pour se réinventer et se ressusciter. Pour cette jeunesse, voyager surtout à «Bengue», c'est renaître à la vie, c'était quitter ce corps de mort-vivant dans lequel les avaient incorporés de force, des dirigeants incapables de donner corps à leurs promesses de développement chantées à cor et à cri lors des foires mensonges électoraux… où le prophète Rahémie avait, dans une vision prophétique et onirique, affirmé l'avoir vu au volant d'une voiture de luxe roulant sur les Champs Elysées. (Demond Jean Quentin YARD, pp.233-234).

Il ressort à travers cet extrait un lien étroit entre religion et migration des personnages vers la France. En effet, dans un pays où la jeunesse n'a plus d'avenir ou de rêve, la religion semble devenir une sorte d'éclairage ou de boussole pour orienter les jeunes vers leur destin. Kopoin a maintenant la certitude que son avenir se trouve en France où il doit être au volant d'une voiture luxueuse roulant sur les champs Elysées. Cette déclaration du pasteur va véritablement pousser le personnage de Kopoin à entreprendre les demandes de visas à maintes reprises et finalement à voyager dans la clandestinité pour rejoindre la France là où se trouve son succès, sa réussite. Dans ces conditions, la religion devient l'élément déclencheur ou le moteur de l'action départ des personnages pour le pays d'accueil.

Si à ses débuts, le roman africain de l'immigration avait pour motif de départ la fascination des personnages pour le pays d'accueil, il convient de rappeler que ce paradigme de l'immigration a véritablement connu une modification à partir des années 2000 avec comme nouvelle motivation la situation sociale (la misère au pays d'origine), la situation politique (corruption ou mauvaise gouvernance) et la situation religieuse (l'évangile du voyage). Ces trois situations vont être dans le roman *Christelle ou le destin d'une esclave sexuelle* (2017) de Patricia HOURRA et *de Le labyrinthe des naufragés*(2022) de Demond Jean Quentin YARD les raisons principales de l'immigration de leurs personnages pour la France. Cette étude doit aussi apporter sa contribution à la situation des migrants au pays d'accueil dans *Christelle ou le destin d'une esclave sexuelle* (2017) et *Le labyrinthe des naufragés*(2022).

N: 978-2-9553416-05 - EAN: 9782955341605, © www.revuesonguiri-upgc.org

2. Migration et situation des migrants au pays d'accueil

S'exprimant sur l'univers dysphorique du pays d'accueil ou de l'Europe, Natacha N'Goran AHOUSSI, révèle que *«les prétendants à l'immigration y voient en l'ailleurs un eldorado. Mais progressivement, il devient un cauchemar pour les migrants. Il devient un univers dysphorique car dominé par la tristesse, l'anxiété, l'intranquilité. L'espace initialement vu comme l'épicentre des droits de l'homme et de la liberté des peuples se transforme allègrement en une prison pour les migrants irrégulièrement admis et en quête constante d'identité. »* (Natacha N'Goran Eugénie AHOUSSI, p.237)

Pour les romanciers africains de première génération, la situation des migrants dans les pays d'accueil se résumait à la quête du savoir, de la connaissance et du racisme. S'agissant des romans des années 2000, à l'instar de ceux de notre corpus, la situation des personnages de la migration va s'illustrer par la prostitution au pays d'accueil et au naufrage en méditerranée lors de la traversée pour immigrer en France.

2.1 Migration au pays d'accueil et prostitution

Dans le roman *Christelle ou le destin d'une esclave sexuelle*, le récit de migration de Christelle montre qu'au départ, le processus migratoire avait pour objectif de participer à la réussite ou à la promotion sociale de la famille en vue de soutenir l'espoir des siens. L'espace européen ardemment convoité du fait des possibilités de réalisation qu'il semble offrir, rime constamment avec la désillusion de certains migrants.

Dès le début du récit de Patricia Hourra, l'on assiste à une description de la situation dans laquelle le personnage de Christelle évolue dans le pays d'accueil : *« Christelle courait dans la nuit noire, des ombres redoutées lui emboitaient le pas…son cœur battait comme celui d'un boxeur, des larmes, filles d'un sentiment indescriptible, coulaient sur ses joues…la pluie lui administrait de grosse frappes sur tout le corps…une angoisse et une vive douleur lui nouaient la poitrine. Son cœur était blessé…et éclata de sanglots… en se frappant la poitrine comme une démente.» (Patricia HOURRA, p.5).*

De ce qui précède, l'on peut affirmer que pour le personnage de Patricia HOURRA, l'immigration vers Paris représente un enfer, un univers de souffrance morale et d'humiliation corporelle. C'est aussi la représentation de la dure réalité du pays d'accueil où tout ce qui brille n'est pas forcément de l'or. A son arrivée en France avec son époux Robert Masson qui a pris une fausse identité, Christelle va connaître l'enfer et la désillusion face à un mari pervers et à des clients insatisfaits, elle est désormais une prostituée, une femme battue et sans domicile fixe. Dès son arrivée à l'aéroport Roissy Charles De Gaulles de Paris, elle est conduite dans une sorte de prison dans un « SEX GARDEN » et *« c'était le nom de l'établissement, une maison close à la réputation bien connue dans les milieux huppés. La clientèle était essentiellement arabe, anglaise, russe, portugaise, allemande et dans une certaine mesure française… Le soir même de mon arrivée, on m'affecta une chaperonne, madame de La Bruyère, pour me servir de coach sexuel.»*(Patricia HOURRA, p.37)

N: 978-2-9553416-05 - EAN: 9782955341605, © www.revuesonguiri-upgc.org

Face à l'univers infernal que lui offre pays d'accueil, la fuite apparaît comme une échappatoire pour Christelle. Malheureusement elle va être rattrapée et reconduite au «sexgarden» afin de continuer à subir la dure réalité de la prostitution ou du trafic d'être humain. Venons-en à la vie quotidienne de Christelle dans ce qui semblait être son pays de rêve, pays de la réussite tant pour elle que pour sa famille. Sa vie rime avec la prostitution dans cette grande bâtisse historique ou maison close, le « SEX GARDEN » :

> - patron trop pervers, client insatisfait, prostituée femme battue (p.7) ; - jouissance sexuelle(p.11) ;- elle se servit un demi verre de vodka qu'elle vida d'un coup, elle alluma une autre cigarette et en répandit la fumée dans toute la salle de séjour(p.12) ; - la prison qui est mienne est celle de la prostitution(p.14) ; - je suis une femme dont on vend le corps depuis des années…pas de prostitution occasionnelle, mais de profession, soirées où vous servez de cobaye à toutes sortes d'expériences sexuelles, je vous parle de drogue, de choses inimaginables, des vices les plus horribles de la gente masculine… il m'a demandé de lui passer mon alliance et tous mes papiers identifiants…il me parlait sur un ton comme on le fait avec une domestique…pendant que livrée aux fantasmes de cette femme, mes larmes coulaient en un flot intarissable(pp.35-37) ; - à cette nouvelle vie d'esclave sexuelle… je suis actuellement une clandestine…je n'ai pas de nationalité française(pp.38-39) ; - elle tremblait de peur, sa première tentative de fuite, Robert Masson l'avait enfermée dans une chambre obscure pendant trois jours avec pour garde un gorille qui la violait à longueur de journée…il lui déchira les vêtements et la viola sauvagement, se servant de son sexe comme d'une arme de châtiment …tu n'es qu'un objet sexuel, un instrument de plaisirs pour les hommes, tes clients ; tu ne représentes rien d'autres qu'un orifice vaginal. C'est compris ? cria-t-il en lui tirant les oreilles. (p.50).

Toutes ces expressions relevant du champ lexical de l'automate sexuel, de la domestique sexuelle, ou de l'objet d'expérimentation sexuelle nous renseignent sur la vie réelle de Christelle en France. Dépouillée de toute humanité, elle n'a de choix que de continuer dans cette voix ténébreuse de la prostitution pour diverses raisons. La première raison est son refus de voir la réaction de toutes ses connaissances (parents et amis de son pays d'origine la côte d'Ivoire) s'ils apprenaient ce qu'avait été sa vie en France. La seconde se perçoit au plan juridique où elle est sans nationalité française, sans papiers, une véritable clandestine en France. La troisième est liée à la survie de sa famille au pays d'origine la Côte d'Ivoire, ses proxénètes envoyaient mensuellement des centaines d'euros à sa famille afin de leur permettre de survivre.

A présent l'on peut aborder aisément la question des naufrages des migrants vers le pays d'accueil la France.

2.2 Migration et naufrage vers le pays d'accueil

Dans le roman *Le labyrinthe des naufragés*(2022) de Demond Jean Quentin Yard, l'itinéraire du personnage principal de Kopoin en France n'est pas linéaire. En effet, c'est un voyage de clandestin avec un transport routier et une embarcation de fortune. Telle est la solution qui s'offre à notre personnage pour rejoindre la ville de Paris en France, le lieu de sa prospérité selon la prophétie de son pasteur d'église et après avoir perdu toutes ses économies, ses avantages d'étudiant, sa chambre universitaire et après plusieurs tentatives d'échec pour l'obtention de visas à l'ambassade de France afin de rejoindre la France dans la légalité. Dans son itinéraire vers la France, le personnage de Kopoin va transiter par la Mauritanie avec des passeurs qui souvent *« abandonnaient les voyageurs au bon milieu du chemin. Des fois, ils*

N: 978-2-9553416-05 - EAN: 9782955341605, © www.revuesonguiri-upgc.org

leur demandaient brutalement de descendre du véhicule arguant une panne de moteur. Certaines fois ils étaient plus subtils, se faisant volontairement repérer par les patrouilles frontalières avec qui ils étaient de connivence. » (Demond Jean Quentin YARD, p.253). Il faut mentionner la Lybie où il sera fait prisonnier et vendu comme esclave dans la capitale. Ce passage vient mettre en évidence les risques du voyage clandestin pour rejoindre la France par voie terrestre ou par mer. . Au nombre de ces risques, il faut noter l'abandon des clandestins en mi-chemin de leur voyage par les passeurs du voyage clandestin vers l'Europe, Ceux qui passent par le désert s'exposent aux morsures de serpents, aux tempêtes de sables, à la capture comme prisonniers et esclaves tels que l'indiquent les propos ci-dessous.

> Il venait de se fait mordre par une vipère à corne, l'un des serpents les plus venimeux qui puissent exister dans cet endroit. La douleur vive qu'il éprouvait après la morsure lui fit pousser un cri strident… il avait du mal à tenir sur ses jambes… il se mit à transpirer abondamment et son pieds enflait de plus en plus vite et énormément. Sans aucun secours à cet endroit Kopoin se voyait mourir dans le désert, loin des siens et perdit connaissance. (Demond Jean Quentin YARD, p.255).

Et le narrateur d'ajouter :

> « Après plus d'une dizaine de kilomètres arpenter ce chemin désertique, nos deux compagnons furent surpris par une tempête de sable qui finit par les dévoyer de leur chemin et leur poussa à dévier vers le nord-est, alors qu'ils devaient plutôt descendre vers le sud-est…complètement déboussolés dans tous les sens du termes, ils se mirent à avancer à l'aveuglette…ils finirent par se rendre compte qu'ils étaient perdus et la manique les désorienta complètement.»(Demond Jean Quentin YARD, p.265)

Apres l'étape de la Mauritanie, les migrants vont décider de passer par la Lybie en vue de rejoindre l'Europe. Malheureusement ils vont être capturés, constitués prisonniers, exploités sexuellement et vendus comme esclaves :

> « Une bande d'enturbannés a fondu sur nous a capturé, pour ensuite aller nous vendre comme esclaves … Nous étions une bonne vingtaine de personnes. Il y avait des femmes et des enfants…pendant le trajet, nous étions soumis à de mauvais traitements. Les enfants qui pleuraient trop étaient simplement passés par-dessus bord du véhicule dans lequel nous étions et le convoi continuait son chemin. Les femmes étaient violées lors des escales…j'ai moi-même été humilié dans mon intimité d'homme par mon ami garçon, ajouta Odonkoh, en baissant la tête, n'arrivant pas à contenir les larmes qui lui montaient drues des yeux.»(Demond Jean Quentin YARD, pp.289-290).

A travers ces différents extraits, les romanciers montrent que le voyage clandestin pour rejoindre la France est une traversée du désert. Celle-ci rime avec dangers de toutes sortes pour les migrants à savoir : les enlèvements avec demande de rançons, les viols, les assassinats d'enfants et l'exploitation sexuelle des migrants. Obnubilé par son désir de rejoindre Paris, le personnage Kopoin va affronter toutes ces étapes ou épreuves jusqu'à la dernière traversée de la méditerranée avec une embarcation de fortune :

> Après une vingtaine de minutes de voyage sans accro majeur, une variation dans le bruit du moteur raviva les craintes…le moteur toussa puis s'enrailla, lorsqu'il se mit à pleuvoir une grande et forte pluie réveilla le vent, lequel se mit à houspiller les vagues endormies. Le zodiac avait désormais du mal à ternir en équilibre, puis vint une terrible bourrasque à l'allure d'une vague scélérate qui déstabilisa totalement l'embarcation et lui porta le coup de grâce en retournant complètement l'embarcation sur le dos avec ses passagers à l'intérieur- Seigneur vient à notre secours … s'écria Kopoin avant que la périssoire ne sombre. (Demond Jean Quentin YARD, p..294)

N: 978-2-9553416-05 - EAN: 9782955341605, © www.revuesonguiri-upgc.org

Dans les romans *Christelle ou le destin d'une esclave sexuelle* (2017) de Patricia Hourra et de l'œuvre *Le labyrinthe des naufragés*(2022) de Demond Jean Quentin Yard, la situation des migrants au pays d'accueil peut se lire sous deux angles. Celui de la vie du personnage au pays d'accueil représentée par la désillusion, de l'univers de la prostitution et de l'exploitation sexuel. Le second angle est celui de l'itinéraire clandestin pour l'immigration clandestine vers l'Europe. Cette étape va d'abord pousser les personnages des récits à la traversée du désert avec ses dangers (l'abandon des migrants par les passants en cours de voyage, les tempêtes de sables, les morsures de serpents, les enlèvements de migrants, demande de rançons pour la libération des migrants, esclaves, viols, tueries d'enfants.). Après cette étape, suit la traversée de la méditerranée avec une embarcation de fortune (un zodiac) et qui se solde par la noyade et la mort des migrants clandestins.

Conclusion

L'analyse de cette contribution sur la motivation des personnages de l'immigration dans le roman africain a permis de montrer que le désir d'immigrer des personnages du récit vers l'espace européen peut s'expliquer par la situation de pauvreté du pays d'origine et de la religion invitant les personnages au départ pour la France. Aussi, la situation du migrant vers le pays d'accueil ou au pays d'accueil se solde par un échec ou la mort et par une deshumanisation des personnages des récits. Tous ces éléments constituent une modification du paradigme de l'immigration à travers les romans de Patricia Hourra et Demond Jean Quentin Yard.

L'immigration des Africains pour l'Europe ou la France est enjeu crucial pour Patricia Hourra et Demond Jean Quentin Yard à telle enseigne que les personnages de nos romans font tout leur possible pour s'y rendre y compris par voie légale ou clandestinement. Nos romanciers viennent attirer l'attention des populations africaines face au périple que constitue l'immigration clandestine. En un mot comme en mille, nos deux écrivains à travers leurs œuvres respectives *Christelle ou le destin d'une esclave sexuelle* (2017) de Patricia Hourra et de *l'œuvre Le labyrinthe des naufragés*(2022) de Demond Jean Quentin Yard révèlent que l'immigration des africains pour l'Europe se termine toujours dans la désillusion, l'exploitation corporelle, et sans oublier la mort en méditerranée.

Depuis 1926 en passant par les années 1990 pour arriver aux années 2000, l'écriture ou la thématique de l'immigration a toujours été une préoccupation majeure pour les romanciers africains francophones. Ainsi, après 105 années d'écriture, de cris, de sensibilisation sur les dangers de l'immigration, et la modification de l'écriture du paradigme de l'immigration dans le roman africain, l'on est en droit de se demander : A quand la fin de l'immigration clandestine des africains pour l'Europe avec tout son corollaire de malheur. Il faut profondément avoir cette réflexion à l'esprit afin de mieux prévenir les générations futures.

N: 978-2-9553416-05 - EAN: 9782955341605, © www.revuesonguiri-upgc.org

Bibliographie

AHOUSSI N'Goran Eugénie Natacha, 2023, « immigration et quête identitaire dans le roman post-colonial cas de black bazar et bleu blanc-rouge d'Alain Mabanckou », https://revues.acaref.net/wp-content/uploads/sites/3/2023/03/14-Natacha-Ngoran-Eugenie-Ahoussi.pdf, Consulté le 23 novembre 2025

COULIBALY Adama, 2015, Littérature migrante subsaharienne : l'ethnoscopie littéraire comme expression de la mobilité des écrivains de la migritude, Revue Etudes littéraires, volume 46, N°1, Mois de Février.

DADIE Bernard, 1956, Climbié, Abidjan, Nouvelles Editions Ivoirienne.

DIALLO Bakary, 1926, Force bonté, Paris, Editions Rieder.

DIOUME Fatou, 2003, Le ventre de l'Atlantique, Paris, Editions Anne Carrère.

HOURRA Patricia, 2017, Christelle ou le destin d'une esclave sexuelle, Abidjan, Les Editions MATRICES.

LOBA Aké Gérard, 1960, Kocoumbo, l'étudiant noir, Paris, Editions Flammarion.

NGNINTEDEM Merlain, VokengGuilioh et SOPGUI Romuald Valentin Nkouda Romuald, 2020, La migrance littéraire: entre description du pays d'origine et textualisation de l'intégration du migrant à l'espace d'accueil.Revue Global Journal of Human Social Sciences,https://socialscienceresearch.org/index.php/GJHSS/article/view/3084. Consulté le 23 novembre 2025

SOUMARE Zakaria, 2018, La migration et l'immigration dans le roman africain francophone, Paris, Edilivre.

YARD Jean Quentin Demond, 2022, Le labyrinthe des naufragés, Abidjan, Les Editions KAMIT.

N: 978-2-9553416-05 - EAN: 9782955341605, © www.revuesonguiri-upgc.org